

## اطلاعات مربوط به متقاضیان، از "کتاب دوم قوانین اجتماعی" (SGB II)

### - افراد مهاجر جدید -

#### به چه مدارکی برای مراجعه و ارائه درخواست به مرکز کاریابی منطقه (جوبسنتر) نیاز دارید؟

- پاسخ و برگه اعطای حق اقامتتان از طرف اداره فدرال مهاجرین و پناهندگان، بامپف
- گواهی فیکسیون یا اجازه اقامت موقت، همراه با اختصاص محل زندگی

#### در چه شرایطی حق استفاده از مزایای تحت "کتاب دوم قوانین اجتماعی" موجود است؟

- اشخاصی که بعنوان پناهنده پذیرفته شده باشند، اگر که مابقی شرایط طبق ماده هفت "کتاب دوم قوانین اجتماعی" را داشته باشند، میتوانند این حق را داشته باشند.
- حق استفاده از این مزایا را می توانید با گواهی اقامت موقت، همراه با پاسخ پذیرش پناهندگی و یا با برگه اقامتتان به اثبات برسانید.
- در صورتیکه شرایط پذیرش پناهندگی موجود نباشند، حق استفاده از مزایای تحت "کتاب دوم قوانین اجتماعی" نیز، دیگر وجود ندارد.
- با از بین رفتن حق استفاده از مزایای تحت "کتاب دوم قوانین اجتماعی"، حق استفاده از بیمه خدمات درمانی نیز، دیگر وجود ندارد.

#### اطلاعات ویژه کاریابی

- در آغاز، متقاضیان متعهد میشوند که "دوره ادغام در جامعه" را انجام دهند و بعد از آن در مورد سازمان های انجام دهنده این دورهها در منطقه گفتگو می شود، اگر که متقاضی، قبلاً در اداره مزایا دهنده دیگری چنین تعهدی نداده باشد.
- بعد از پایان موفقیت آمیز "دوره ادغام در جامعه"، گفتگو در مورد "ادغام در جامعه شغلی" انجام می شود.
- اینکه چه شغلی و یا چه "کمک حمایتی" به شما پیشنهاد شود، بستگی به وضعیت کنونی شما و سطح یادگیری زبان آلمانی شما دارد.
- وقتیکه کاری از طرف اداره کاریابی منطقه به شما پیشنهاد میشود، شما موظف هستید که ظرف سه روز به همان طریقی که کارفرما مایل است، برای این کار درخواست بدهید.

بعد از آن به صورت کتبی به مرکز کاریابی منطقه (جوبسنتر) اطلاع دهید که چه وقت شما برای آن شرکت تقاضا نامه فرستاده اید و اگر نتیجه تقاضای شما تا آن زمان مشخص شده باشد، نتیجه آن را نیز به اطلاع جوبسنتر برسانید. برای این اطلاع رسانی، فرم مخصوصی به همراه "پیشنهاد کار" برای شما فرستاده شده است که شما در جواب خود از آن استفاده می کنید. آن فرم را پر کرده و امضاء شده برای "جوب سنتر" منطقه بفرستید.

➤ اگر شما فعالانه به دنبال کار میگردید، میتوانید "کمکهای مالی حمایتی" برای مخارجی مانند هزینه های درخواست نامه ها و مخارج رفت و آمد به محل مصاحبه های کاری، تقاضا کنید. کارمند متصدی پرونده شما در مورد لزوم و مقدار این "کمک مالی" تصمیم می گیرد.

➤ اگر شما مشغول به کاری بشوید که در آن موظف به پرداخت هزینه های بیمه های اجتماعی باشید، می توانید برای مخارجی مانند مخارج رفت و آمد روزانه مابین منزل و محل کارتان یا هزینه لباس کارتان و یا "کمک مالی برای شروع شغل"، "کمک مالی حمایتی" تقاضا کنید. کارمند متصدی پرونده شما در مورد لزوم و مقدار این "کمک مالی" تصمیم می گیرد.

➤ مهم این است که شما همه تقاضاهای مربوط به "کمکهای مالی حمایتی" را قبل از شروع به کار انجام دهید. اگر شما بعد از شروع به کار، کمکهای مالی حمایتی را تقاضا کنید، این امکان وجود دارد که با تقاضای شما، به این علت که دیر انجام شده است، موافقت نشود.